

جهد ابن بَرَّجَان في دراسة القراءات القرآنية المتواترة من خلال تفسيره

إعداد

شريف عبد المنعم محمد فرحات

أ.د عبد الكريم محمد جبل

أستاذ العلوم اللغوية ورئيس قسم اللغة العربية كلية الآداب _ جامعة طنطا

أ.د اماني كمال غريب

أستاذ الدراسات الإسلامية كلية الآداب _ جامعة طنطا

المستخلص:

أتناول في هذا البحث القراءات القرآنية المتواترة في تفسير ابن بَرَّجَان ؛ من سورة الفاتحة إلى سورة الناس مع تخريجها من أمهات كتب القراءات، وعزوها لمن قرأ بها من القراء العشرة ، وتوجيهها توجيهاً لغوياً وذلك من خلال ما يلي:

- إيراد القراءات القرآنية.

- عزو القراءات إلى أصحابها.

- التوجيه اللغوي للقراءات.

قد جاء هذا البحث على النحو التالي:

مقدمة وتمهيد ومبحثين وخاتمة.

أما المقدمة فسأذكر فيها أسباب اختيار الموضوع وأهمية الدراسة والدراسات السابقة وأهداف الدراسة وخطة البحث والمنهج الذي أسير عليه.

أما التمهيد: فهو دراسة حول مصطلحات العنوان، ويشتمل على أربعة مطالب:

✓ المطلب الأول: مفهوم القراءات القرآنية في اللغة والاصطلاح، مع ذكر أنواع القراءات القرآنية.

✓ المطلب الثاني: مفهوم التفسير في اللغة والاصطلاح.

✓ المطلب الثالث: ترجمة المؤلف.

✓ المطلب الرابع: التعريف بالتفسير وطبعاته.

المبحث الأول: القراءات المتواترة عند ابن بَرَّجَان وتوجيهها من سورة الفاتحة إلى سورة الكهف؛ وفيه مطلبان:

❖ المطلب الأول: القراءات المتواترة من سورة الفاتحة إلى سورة الأنعام مع العزو والتوجيه.



❖ **المطلب الثاني:** القراءات المتواترة من سورة الأعراف إلى سورة الكهف مع العزو والتوجيه.
المبحث الثاني: القراءات المتواترة من سورة مريم إلى سورة الناس مع العزو والتوجيه؛ وفيه
مطلبان:

❖ **المطلب الأول:** القراءات المتواترة من سورة مريم إلى سورة يس مع العزو والتوجيه.
❖ **المطلب الثاني:** القراءات المتواترة من سورة الصافات إلى سورة الناس مع العزو والتوجيه.

ثم التوصيات والخاتمة: وقد اشتملت على أهم النتائج التي توصلت إليها من خلال معالجاتي لهذا البحث.

الكلمات الإفتتاحية: القراءات المتواترة؛ التفسير؛ ابن برجان.



يدرس هذا البحث توجيه القراءات القرآنية المتواترة الواردة في تفسير ابن بَرَّجَان، ويأتي البحث مشتملاً على مقدمة وتمهيد ومبحثين وخاتمة
أما المقدمة فسأذكر فيها أسباب اختيار الموضوع وأهمية الدراسة والدراسات السابقة وأهداف الدراسة
وخطة البحث والمنهج الذي أسير عليه.
وكان من أهم أسباب هذه الدراسة:

أولاً: أن هذه الدراسة بمثابة محاولة للفت أنظار المهتمين بعلم التفسير وعلم القراءات إلى هذا التفسير
الزاخر لعلم من أعلام الأندلس في التفسير والقراءات ممن لم يأخذة حظهم المناسب من العناية
والاهتمام.

ثانياً: تنوع القراءات الواردة بهذا التفسير ما بين متواتر وشاذ وما بين منسوب إلى الصحابة أو
التابعين- مما يؤكد على سعة علم المفسر بعلم القراءات.

ثالثاً: أن القرن السادس الذي عاش فيه المفسر؛ شهدت فيه الأندلس اهتماماً خاصاً بالقراءات، وكان
من أبرز المهتمين بها الإمام أبو القاسم الشاطبي (ت ٥٩٠ هـ)، والإمام ابن عطية الأندلسي (ت
٥٤٢ هـ).

رابعاً: أن الجمع بين تخريج القراءات ودراستها من هذا التفسير جانب لم يتطرق إليه بحث سابق _
فيما أعلم _.

اعتمدت الدراسة في هذا البحث على تخريج القراءات المتواترة من التفسير ثم عزوها إلى من قرأ بها
من القراء العشرة أو رواثهم مع توثيق هذا العزو من أمهات كتب القراءات ثم توجيه القراءة توجيهاً
لغويماً مستعيناً بالنظر في كتب التوجيه والتفسير.
وجاء التمهيد في أربعة مطالب:

❖ **المطلب الأول:** مفهوم القراءات القرآنية في اللغة والاصطلاح، مع ذكر أنواع القراءات
القرآنية.

❖ **المطلب الثاني:** مفهوم التفسير في اللغة والاصطلاح.

❖ **المطلب الثالث:** ترجمة المؤلف.

❖ **المطلب الرابع:** التعريف بالتفسير وطبعاته.

وقولنا: «وتتمت ذلك»: هو معرفة النسخ، وسبب النزول، وقصة توضح ما انبهم في القرآن، ونحو ذلك».

ثانياً: مفهوم التفسير اصطلاحاً:

اختلفت عبارات العلماء في بيان مصطلح التفسير ما بين متوسع ومختصر، والباعث على هذا هو اختلاف مشارب المعرفين له؛ كل منهم يعرفه بما يراه جامعاً مانعاً؛ ويرصده من زاوية تخالف الآخر:

فعرفه ابن جُزَي (ت ٧٤١هـ) بقوله: «معنى التفسير: شرح القرآن، وبيان معناه، والإفصاح بما يقتضيه بنصه أو إشارته أو نجواه»^(١).

وعرفه أبو حيان (ت ٧٤٥هـ) فقال: «التفسير: علمٌ يُبحث فيه عن كيفية النطق بألفاظ القرآن، ومدلولاتها، وأحكامها الإفرادية والتركيبية، ومعانيها التي تحمل عليها حال التركيب، وتتمت ذلك»^(٢).

فقولنا: «علمٌ»: هو جنس يشمل سائر العلوم.

وقولنا: «يبحث فيه عن كيفية النطق بألفاظ القرآن»: هذا علم القراءات.

وقولنا: «ومدلولاتها»، أي: مدلولات تلك الألفاظ، وهذا علم اللغة الذي يحتاج إليه في هذا العلم.

وقولنا: «وأحكامها الإفرادية والتركيبية»: هذا يشمل علم التصريف، وعلم الإعراب، وعلم البيان، وعلم البديع.

«ومعانيها التي تحمل عليها حال التركيب»: شمل بقوله: «التي تحمل عليها»: ما لا دلالة عليه بالحقيقة، وما دلالاته عليه بالمجاز، فإن التركيب قد يقتضي بظاهره شيئاً، ويصد عن الحمل على الظاهر صاد، فيحتاج لأجل ذلك أن يحمل على غير الظاهر، وهو المجاز.

المطلب الثالث

ترجمة الإمام ابن بَرَّجَان (٣)

أولاً: ترجمته. هو الشيخ الإمام العارف القدوة عبد السلام بن عبد الرحمن بن أبي الرجال محمد بن عبد الرحمن؛ المكنى بأبي الحكم، اللخمي، المغربي، الإفريقي، ثم الأندلسي، الإشبيلي^(٤)

(١) ابن جُزَي الكلبى: التسهيل لعلوم التنزيل ٦/١، وقريباً من هذا التعريف قال به، الطاهر بن عاشور (ت ١٣٩٣هـ): التحرير والتنوير ١١/١، ومناع القطان (ت ١٤٢٠هـ): مذكرة علوم القرآن ص ١٤٠، والشيخ: محمد بن صالح بن محمد العثيمين (ت ١٤٢١هـ): أصول في التفسير، ص ٢٥١.

(٢) أبو حيان الأندلسي: البحر المحيط ٢٦/١ ووافقه على هذا التعريف الشيخ: عبد العظيم الزرقاني (ت ١٣٦٧هـ): مناهل العرفان ٣/٢.

(٣) ضبطه ابن خلكان في وفيات الأعيان فقال: بَرَّجَان بفتح الباء الموحدة وتشديد الراء بعدها جيم وبعد الألف نون، ٣٤١/٢.

(٤) وقد ترجم له جماعة من العلماء وهذه قائمة بالمصادر التي ترجمت له مرتبة ترتيباً زمنياً:



أما أنه أفريقي مغربي؛ فلأن الأندلس كانت تابعة للمغرب أيام يوسف بن تاشفين أمير المسلمين، فصارت الأندلس ولاية مغربية مرابطية، فالإمام لخمى الأصل، مغربي الاتباع، إشبيلي الموطن^(١).
ثانياً: نسبه وأصله.

حمل الإمام (ابن بَرَجَان) أربعة أسماء: لخمى^(٢)، أفريقي، مغربي، إشبيلي؛ ولكل اسم منهم دلالة:

١. ابن الزيات (ت ٦٢٧هـ): التشوف إلى رجال التصوف ص ١٥٦.
 ٢. ابن الأبار (ت ٦٥٨هـ): التكملة ٢٤٧/١.
 ٣. ابن خلكان (ت ٦٨١هـ): وفيات الأعيان ٢٣٠/٤ - ٣٤٠/٧.
 ٤. ابن الزبير (ت ٧٠٨هـ): صلة الصلة ص ٣١-٣٣.
 ٥. الذهبي (ت ٧٤٨هـ): سير أعلام النبلاء ٧٤٧٢/٣.
 ٦. الصفي (ت ٧٦٤هـ): الوافي بالوفيات ٤٢٨/١٨.
 ٧. ابن شاکر الکتبي (ت ٧٦٤هـ): فوات الوفيات ٦٧٤/١.
 ٨. الحسيني أبو المحاسن (ت ٧٦٥هـ): ذيل تذكرة الحفاظ ص ٧٣.
 ٩. اليافعي (ت ٧٦٨هـ): مرآة الجنان ٢٦٧/٣ - ٢٢٦٨.
 ١٠. ابن خلدون (ت ٨٠٨هـ): شفاء السائل وتهذيب المسائل ص ٥١-٥٢.
 ١١. ابن حجر العسقلاني (ت ٨٥٢هـ): لسان الميزان ١٤٠٣/٤.
 ١٢. ابن تغري بردي (ت ٨٧٤هـ): النجوم الزاهرة ٢٧/٥.
 ١٣. الشعراي (ت ٨٩٧هـ): الطبقات الكبرى ١٥/١.
 ١٤. السيوطي (ت ٩١١هـ): طبقات المفسرين ص ٥٨.
 ١٥. الداودي (ت ٩٤٥هـ): طبقات المفسرين ٣٠٦/١.
 ١٦. المناوي (ت ١٠٣١هـ): الكواكب الدرية ص ٤٢٥.
 ١٧. حاجي خليفة (ت ١٠٦٧هـ) كشف الظنون في أسامي الكتب والفنون ٣٨/٥ - ٢٥٧/١.
 ١٨. الزركلي (ت ١٣٩٦هـ): الأعلام ٦/٤.
 ١٩. ابن العباد (ت ١٠٨٩هـ): شذرات الذهب في أخبار من ذهب ١١٣/٤.
 ٢٠. رضا كحالة: معجم المؤلفين ٢٢٦/٥.
- (١) د. فاتح حسني عبد الكريم: تحقيق تفسير ابن بَرَجَان، ٢١/١.
- (٢) وصفها ابن الحائك فقال "أما مساكن لحم فهي متفرقة وأكثرها بين الرملة ومصر في الجفار ومنها في الجولان ومنها في حوران والبثنية ومدنية نوى وبها خلف بن جبلة القصيري وابن عزيز اللخمي مسكنه طرف جبال الشراة" صفة جزيرة العرب، ١٢٩/١.

أما أنه لخمّي: فذلك نظراً لجزوره العربية؛ فقد يكون أحد أجداده ممن دخلوا الأندلس مع موسى بن نصير، ثم إن الذين حكموا إشبيلية _ التي هي موطن ابن بَرَّجَان _ هم بنو عباد، وهم الذين "أسسوا الدولة، ويعود نسبهم إلى الملوك اللخميّين القدماء، وقد جاء جدّهم من المشرق إلى الأندلس، فنزل في عرب حمص المستوطنين بعد الفتح، وهو إسماعيل بن عباد اللخمي من أحفاد النعمان بن المنذر؛ المشهور بالثراء والعزة والنبيل والكرم، فكثرت أتباعه ومحبوه^(١).

المطلب الرابع

التعريف بالتفسير وطبعاته.

أما تفسيره الموسوم بتنبيه الأفهام إلى تدبر الكتاب والتعرف على الآيات والأنباء العظام، فيعتبر من أهم المؤلفات التي أنتجها علماء الغرب الإسلامي ومن أهم المؤلفات التي تركها لنا هذا العالم، أما عن اسم التفسير فلا نستطيع الجزم به، فلم يصرح باسم تفسيره أحدا ممن ترجموا له بل صرحوا جميعاً بأن تفسيره لم يكتمل _ على خلاف الحقيقة _ ومصدر هذا الاسم أنه موجود على غلاف أحد النسخ لمخطوط التفسير _ النسخة الألمانية _ وقريباً من هذا وُجِدَ على غلاف النسخة المغربية ما نصه: "تنبيه الأفهام إلى تدبر الكتاب والتعرف على الآيات والأنباء العظام" وقد خلا التفسير في ثناياه من ذكر لاسم التفسير^(٢)، أما عن نسخ المخطوط فذكر المحقق^(٣) لهذا المخطوط أنه له أربع نسخ:

١. النسخة التركية _ مكتبة فيض الله _ تحت رقم (٣٥) بها تفسير القرآن كاملاً تبدأ من سورة الفاتحة إلى نهاية سورة النصر؛ وتمتاز هذه النسخة بدقة خطها وشدّة التلف الذي أصابها مع تفردها بأنه النسخة الوحيدة الكاملة.
٢. النسخة المغربية _ الخزانة العامة بالرباط _ تحت رقم (٢٤٢ك) وتبدأ من سورة الأعراف إلى الآية (٦٣) من سورة النور.
٣. النسخة الإيرانية (قم) تحت رقم (٣٥٠) وتشتمل على تفسير النصف الأول من القرآن الكريم فقط.
٤. النسخة الألمانية _ المكتبة الوطنية بميونخ _ تحت رقم (mscod٨٣) وتشتمل على تفسير النصف الثاني من القرآن الكريم.

(١) نجيب زينب: الموسوعة العامة لتاريخ المغرب والأندلس، ٢/٢٤٥.

(٢) د. فاتح حسني عبد الكريم: تحقيق تفسير " تنبيه الأفهام إلى تدبر الكتاب والتعرف على الآيات والأنباء العظام " ١/٣٤١.

(٣) الشيخ: أحمد فريد المزيدي: "تحقيق تفسير تنبيه الأفهام إلى تدبر الكتاب والتعرف على الآيات والأنباء العظام" ١/٣٩٠-٤٠.



وقد جاء هذا البحث مشتملاً على مبحثين:

المبحث الأول : القراءات المتواترة في تفسير ابن بَرَّجَان وتوجيهها من سورة الفاتحة إلى سورة الكهف.

وفيه مطلبان :

- ❖ المطلب الأول: القراءات المتواترة من سورة الفاتحة إلى سورة الأنعام مع العزو والتوجيه.
- ❖ المطلب الثاني: القراءات المتواترة من سورة الأعراف إلى سورة الكهف مع العزو والتوجيه.

المبحث الثاني: القراءات المتواترة في تفسير ابن بَرَّجَان من سورة مريم إلى سورة الناس مع العزو والتوجيه.

وفيه مطلبان:

- ❖ المطلب الأول: القراءات المتواترة من سورة مريم إلى سورة يس مع العزو والتوجيه.
- ❖ المطلب الثاني: القراءات المتواترة من سورة الصافات إلى سورة الناس مع العزو والتوجيه.



"قَرَأَ الْكِسَائِيُّ (تَسْتَطِيعُ) بِالْخَطَابِ (رَبِّكَ) بِالنَّصْبِ، وَهُوَ عَلَى أَصْلِهِ فِي إِدْعَامِ اللَّامِ فِي النَّاءِ، وَقَرَأَ الْبَاقُونَ بِالْغَيْبِ وَالرَّفْعِ".^(١)

٩- نموذج لذكر قراءة منسوبة لقارئ على غير ما قرأ بها.

قال تعالى: **چ و و و ي ي ي د د ن ا ن ا ن ه ن و ن و چ**^(٢).

قال المفسر رحمه الله: "رَوَى رُوَيْسٌ عَنْ يَعْقُوبَ أَنَّهُ قَرَأَهَا: (أَوْلَمْ يَأْتِهِمْ) بِالْيَاءِ: يَعْنِي بِالْقُرْآنِ وَهُوَ أَعْلَمُ"^(٣).

في النص السابق يؤكد المفسر على أن لفظ **چ د چ** قرأه رويس عن يعقوب الحضرمي البصري بالياء، ومما تجدر الإشارة إليه أن قراءة رويس عن يعقوب من طريقي الدرة والنشر بالياء وليس بالياء وقد سها المصنف عن ذلك فنسب قراءة الياء إلى رويس؛ وليست له، ولم يعز القراءتين الواردتين في اللفظة إلى من قرأ بهما، وعزوهما على النحو الآتي: "**(وَاخْتَلَفُوا) فِي: (أَوْلَمْ تَأْتِيَهُمْ) فَقَرَأَ نَافِعٌ، وَالْبَصْرِيُّانِ، وَابْنُ جَمَّازٍ وَحَفْصٌ بِالنَّاءِ عَلَى التَّأْنِيثِ، وَاخْتَلَفَ عَنِ ابْنِ وَرْدَانَ، وَبِالْيَاءِ عَلَى التَّنْكِيرِ قَرَأَ الْبَاقُونَ**"^(٤).

(١) ابن الجزري: النشر ٢/٢٥٦، وانظر كذلك: الفراء: معاني القرآن ١/٣٢٥، والزجاج: معاني القرآن ٢/٢٢٠، وابن مجاهد: السبعة ص ٢٤٩، وأبو بكر الأصبهاني: المبسوط في القراءات العشر ١٨٩، ومكي بن أبي طالب: الكشف عن وجوه القراءات ١/٤٢٢، وأبو عمرو الداني: التيسير ١٠١، والبنا الدمياطي: إتخاف فضلاء البشر في القراءات الأربعة عشر ص ٢٠٤.

(٢) سورة طه: ١٣٣.

(٣) تفسير ابن برجان: ٣/١٥٧٨.

(٤) ابن الجزري: النشر ٢/٣٢٣، وانظر كذلك: ابن مجاهد: السبعة ٤٢٥، وأبو بكر الأصبهاني: المبسوط في القراءات العشر ٢٩٩، ومكي بن أبي طالب: الكشف عن وجوه القراءات ٢/١٠٨، وأبو عمرو الداني: التيسير ١٥٣، والبنا الدمياطي: إتخاف فضلاء البشر في القراءات الأربعة عشر ٣٠٨، ود. عبد اللطيف الخطيب: معجم القراءات ٥/٥١٨.

ثبت المصادر والمراجع:

١. غاية النهاية في طبقات القراء، لشمس الدين ابن الجزري (محمد بن محمد)، عني بنشره لأول مرة عام ١٣٥١هـ ج. برجستراسر، الناشر: مكتبة ابن تيمية
٢. إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأربعة عشر، للبناء (أحمد بن محمد بن أحمد بن عبد الغني الدمياطي)، تحقيق أنس مهرة، دار الكتب العلمية - لبنان، ط الثالثة، ٢٠٠٦م - ١٤٢٧هـ
٣. السبعة في القراءات، لابن مجاهد (أحمد بن موسى بن العباس التميمي)، تحقيق شوقي ضيف، دار المعارف - مصر، ط الثانية، ١٤٠٠هـ
٤. تنبيه الأفهام إلى تدبر الكتاب الحكيم وتعرف الآيات والنبأ العظيم، لأبي الحكم ابن برجان (عبد السلام بن عبد الرحمن)، تحقيق أحمد فريد المزيدي، دار الكتب العلمية، بيروت، ط أولى ١٤٣٤هـ - ٢٠١٣م، وتحقيق د. فاتح حسني عبد الكريم، مؤسسة مدارج وشركة سحاء، ونشرته دار النور المبين للنشر والتوزيع ط.أولى ٢٠١٦م
٥. التيسير في القراءات السبع، لأبي عمرو الداني (عثمان بن سعيد بن عثمان)، تحقيق اوتو تريزل، دار الكتاب العربي - بيروت، ط الثانية، ١٤٠٤هـ / ١٩٨٤م
٦. حجة القراءات، لابن زنجلة (عبد الرحمن بن محمد)، تحقيق سعيد الأفغاني، دار الرسالة
٧. المحتسب في تبين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها، لابن جني (عثمان بن جني الموصلي)، وزارة الأوقاف-المجلس الأعلى للشئون الإسلامية، ط ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م
٨. المبسوط في القراءات العشر، لابن مهران (أحمد بن الحسين بن مهران النيسابوري)، تحقيق سبيع حمزة حاكمي، مجمع اللغة العربية - دمشق، ١٩٨١م
٩. معاني القرآن وإعرابه، للزجاج (إبراهيم بن السري بن سهل)، تحقيق عبد الجليل عبده شلبي، عالم الكتب - بيروت، ط الأولى ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م
١٠. معاني القرآن، للفراء (يحيى بن زياد بن عبد الله)، تحقيق أحمد يوسف النجاتي / محمد علي النجار / عبد الفتاح إسماعيل الشلبي، دار المصرية للتأليف والترجمة - مصر، ط الأولى
١١. الكشف عن وجوه القراءات السبع، لمكي بن أبي طالب، تحقيق الدكتور محيي الدين رمضان، مؤسسة الرسالة العالمية، ٢٠١٣م.
١٢. النشر في القراءات العشر، لشمس الدين ابن الجزري (محمد بن محمد)، تحقيق علي محمد الضباع، المطبعة التجارية الكبرى
١٣. مختار الصحاح، لزين الدين الرازي، (محمد بن أبي بكر)، تحقيق يوسف الشيخ محمد، المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت - صيدا، ط الخامسة ١٤٢٠هـ / ١٩٩٩م
١٤. معجم مقاييس اللغة، لابن فارس (أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني)، تحقيق عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م
١٥. جامع البيان في تأويل القرآن، لابن جرير الطبري (محمد بن جرير بن يزيد الطبري)، تحقيق أحمد محمد شاكر، مؤسسة الرسالة، ط الأولى، ١٤٢٠هـ - ٢٠٠٠م



١٦. جمهرة اللغة، لابن دريد (محمد بن الحسن بن دريد الأزدي)، تحقيق رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين - بيروت، ط الأولى، ١٩٨٧م
١٧. القاموس المحيط، للفيروزآبادي (محمد بن يعقوب)، تحقيق مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة، بإشراف: محمد نعيم العرقسوسي، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، ط الثامنة، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥ م
١٨. تهذيب اللغة، للأزهري (محمد بن أحمد بن الأزهري الهروي)، تحقيق محمد عوض مرعب، دار إحياء التراث العربي - بيروت، ط الأولى، ٢٠٠١م
١٩. لسان العرب، لابن منظور (محمد بن مكرم بن علي)، دار صادر - بيروت، ط الثالثة - ١٤١٤ هـ
٢٠. الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري أبو النصر (إسماعيل بن حماد)، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين - بيروت، ط الرابعة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م



Ibn Burjan's effort in studying the frequent Quranic readings through his interpretation

By

Sherif Abdel Moneim Mohamed Farhat

Prof. Dr .Abdul Karim Muhammad Hassan Muhammad Jabal
Head of the Department of Arabic Language , Faculty of Arts - Tanta University

Prof. Dr.Amani Kamal Gharib
Professor of Islamic Studies Faculty of Arts - Tanta University

Abstract:

In this research, I deal with the frequent Qur'anic readings in the interpretation of Ibn Burjan; From Surat Al-Fatihah to Surat Al-Nas with its graduation from the mothers of the books of readings, and attributing it to the ten reciters who read it, and directing it linguistically through the following:

-Introducing Quranic readings.

Attributing the readings to their owners.

Linguistic guidance for reading.

This plan came to address the research as follows:

Introduction, preface, two chapters and conclusion.



As for the introduction, I will mention in it the reasons for choosing the topic, the importance of the study, previous studies, the objectives of the study, the research plan, and the approach that I follow.

As for the preface: it is a study on the terminology of the title, and it includes four demands:

The first requirement: the concept of Quranic readings in language and terminology, with mentioning the types of Quranic readings.

The second requirement: the concept of interpretation in language and terminology.

The third requirement: the translation of the author.

Fourth requirement: Definition of interpretation and its editions.

The first topic: the frequent readings of Ibn Burjan and their guidance from Surat Al-Fatihah to Surat Al-Kahf; It has two requirements:

The first requirement: the frequent readings from Surat Al-Fatihah to Surat Al-An'am with attribution and guidance.

The second requirement: the frequent readings from Surat Al-A'raf to Surat Al-Kahf with attribution and guidance.

The second topic: the frequent readings from Surat Maryam to Surat An-Nas with attribution and guidance; It has two requirements:

The first requirement: the frequent readings from Surat Maryam to Surat Yassin with attribution and guidance.



The second requirement: the frequent readings from Surat Al-Saffat to Surat Al-Nas with attribution and guidance.

Then the recommendations and conclusion: It included the most important results that I reached through my treatment of this research.

Keywords: frequent readings; interpretation; Ibn Burgan.